

# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

## DeLaval special cold vacuum pump oil

### FS3026

Asetuksen (EY) nro 1907/2006 mukaisesti (Nro 878/2020)

Valmistuspäivää 07-loka-2014

Muutettu viimeksi:  
08-syys-2022

Muutosnumero: 1.0

## 1. AINEEN TAI SEOKSEN JA YHTIÖN TAI YRITYKSEN TUNNISTETIEDOT

### 1.1. Tuotetunniste

Tuotteen nimi DeLaval special cold vacuum pump oil

### 1.2. Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

**Käyttötarkoitus** Voiteluaine  
**Käytöt, joita ei suositella** Vain ammattikäyttöön.  
**Toimialakoodi** 014  
**Käyttötarkoituskoodi** 35 : Voiteluaineet ja lisäaineet

### 1.3. Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Ottettava yhteys valmistajaan	Toimittaja
c/o DeLaval International AB	Oy DeLaval Ab
PO BOX 39	Mejerivägen 4
147 21 Tumba	00370 Helsinki
Sweden	Finland
Tel + 46 08-530 66 000	Tel (0)207 568 201
Email MSDS.EU@delaval.com	

### 1.4. Häätäpuhelinnumero

**Häätäpuhelinnumero** Myrkytystietokeskus: 0800 147 111 / +358 (0)9 471 977

## 2. VAARAN YKSILÖINTI

### 2.1. Aineen tai seoksen luokitus

Luokitus asetuksen (EY) nro 1272/2008 mukainen

Tässä kohdassa mainittujen H-lausekkeiden täydelliset tekstit löytyvät kohdasta 16 (löytyy molemmilla kielillä)

Ei vaarallinen.

### 2.2. Merkinnät

Merkinnät (EY) Nro 1272/2008

Ei vaarallinen

### Turvalausekkeet

P102 - Säilytä lasten ulottumattomissa

### 2.3. Muut vaarat

Tämä valmiste ei sisällä aineita, joiden katsotaan olevan erittäin pysyviä ja erittäin kertyviä (vPvB) ( $\geq 0.1\%$ )

Tämä valmiste ei sisällä aineita, joiden katsotaan olevan pysyviä, kertyviä ja myrkyllisiä (PBT) ( $\geq 0.1\%$ )

Tämä tuote ei sisällä mitään kemikaaleja, joiden tiedetään tai epäillään häiritsevän hormonitoimintaa ( $\geq 0.1\%$ )

## 3. KOOSTUMUS JA TIEDOT AINEOSISTA

### 3.1. Aineet

Ei sovellu

### 3.2. Seos

Valmisteen kemiallinen luonne.

Kemiallinen nimi	EY-nro	Paino-%	Luokitus CLP	Eriytynen pitoisuusraja (SCL)	M-tekijä (akuutti)	M-tekijä (krooninen)	REACH-rekisteröintinumero
Tisleet (maaöljy), vahat poistettu liuottimella raskaat parafiiniset (IP 346 DMSO uutetta < 3%) 64742-65-0	265-169-7	80 - 90	-	-	-	-	01-2119471299-27

H- ja EUH-lausekkeiden koko teksti on kohdassa 16

Välittömän myrkyllisyyden estimaatti

Kemiallinen nimi	LD50 suun kautta mg/kg	LD50 ihon kautta mg/kg	Hengitys LC50
Tisleet (maaöljy), vahat poistettu liuottimella raskaat parafiiniset (IP 346 DMSO uutetta < 3%) 64742-65-0	5000 mg/kg (Rat)	2000 mg/kg (Rabbit)	5 mg/l air (Rat)

#### Lisätietoja

Tämä tuote ei sisällä aineita, jotka olisivat ehdolla erityistä huolta aiheuttavaksi aineeksi  $\geq 0.1\%$  (asetus (EY) N:o 1907/2006 (REACH), 59 artikla)

## 4. ENSIAPUTOIMENPITEET

### 4.1. Ensiaputoimenpiteiden kuvaus.

<b>Roiskeet silmiin</b>	Silmäkosketuksen jälkeen poistettava piilolasit ja huuhdottava välittömästi runsaalla vedellä myös silmäluomien alta vähintään 15 minuutin ajan. Hakeudu lääkäriin.
<b>Ihokosketus</b>	Roiskeet huuhdeltava välittömästi saippualla ja runsaalla vedellä sekä riisuttava tahriintuneet vaatteet ja kengät. Hakeuduttava hoitoon jos oireita ilmenee.
<b>Nieleminen</b>	Suu huuhdellaan vedellä. Siirrettävä pois altistuksesta ja asetettava makuulle. Juotava 1 tai 2 lasillista vettä. Ei saa oksennuttaa ilman lääkärin suostumusta. Otettava yhteyttä lääkäriin välittömästi, mikäli esiintyy oireita.
<b>Hengitys</b>	Siirrettävä raittiiseen ilmaan. Siirrettävä pois altistuksesta ja asetettava makuulle. Jos hengitys on vaivalloista, potilaalle annetaan happea. Jos potilas ei hengitä, hänelle annetaan tekohengitystä. Hakeuduttava hoitoon jos oireita ilmenee.
<b>Ensiapua antavien henkilöiden suojaaminen</b>	Toimi vain jos siitä ei aiheudu vaaraa ihmisille.

### 4.2. Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

<b>Välittömät vaikutukset</b>	Voi aiheuttaa ihon ihon kuivumista ja ärsytystä. Voi aiheuttaa silmien ärsytystä.
<b>Viivästyneet vaikutukset</b>	Ei tunnetta.
<b>Ylialtistumisen vaikutukset</b>	Pitkäaikainen ihokosketus voi aiheuttaa ihon ärsytystä. Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

### 4.3. Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

<b>Tietoja lääkärille</b>	Hoito oireiden mukaan.
---------------------------	------------------------

## 5. PALONTORJUNTATOIMENPITEET

### 5.1. Sammutusaineet

**Sopivat sammutusaineet**  
**Sammutusaineet, joita ei saa käyttää turvallisuussyistä**

Jauhe, Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>), Vesisuihku, Vesisuihku, Vaahto Vesiruisku.

### 5.2. Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

**Kemikaalista johtuvat erityisvaarat**

Syttyvää. Tulipalon sattuessa on säiliöt jäähdytettävä

vesisuihkulla. Säilytettävä tuote ja tyhjä säiliö suojassa lämmöltä ja sytytyslähteiltä. Pakkauksen lämmittäminen voi johtaa paineen nousuun astiassa, joka lisää kanisterin repeytymisriskiä. Estä nesteiden pääsy viemäreihin. Räjähdyksivaara. Tulipalon sattuessa voi muodostua hiilidioksidia (CO<sub>2</sub>). Hiilimonoksidi. Rikkioksidit.

### 5.3. Palontorjuntaa koskevat ohjeet

#### **Palomiesten suojaruuvit ja varoitimet**

Henkilönsuojaimet. Tulipalossa käytettävä paineilmalaitetta. Henkilökunta on evakuoitava turvallisille alueille. Toimi vain jos siitä ei aiheudu vaaraa ihmisille.

## 6. TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ

### 6.1. Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

#### **Henkilökohtaiset suojaruuvit**

Toimi vain jos siitä ei aiheudu vaaraa ihmisille. Henkilökunta on evakuoitava turvallisille alueille. Ihmisten pääsy estettävä päästön/vuodon alueelle ja ihmiset pidettävä tuulen yläpuolella. Eristettävä sytytyslähteistä - Tupakointi kielletty. Käytettävä henkilökohtaista suojaruuvitusta.

#### **Muut tiedot**

Lisätietoja on kohdassa 12

### 6.2. Ympäristöön kohdistuvat varoitimet

Ei saa päästää ympäristöön likaamaan pohjavesistöä. Estettävä tuotteen pääsy viemäreihin. Vältettävä läikkyvän materiaalin pääsy viemäreihin ja vesistöihin. Ellei merkittäviä vuotoja saada pidätetyksi, siitä on ilmoitettava paikallisille viranomaisille.

### 6.3. Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Kerätään talteen inerttiin huokoiseen aineeseen (esim. hiekka, silikageeli, happoa sitova aine, yleinen sideaine, sahanpuru. Lakaistava talteen ja lapioitava sopiviin säiliöihin hävittämistä varten. Puhdistuksen jälkeen voidaan pieniä määriä huuhtoa pois vedellä.

### 6.4. Viittaukset muihin kohtiin

Lisätietoja on kohdassa 12

Henkilökohtainen suojaus, katso kohta 8

KOHTA 13. Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

## 7. KÄSITTELY JA VARASTOINTI

### 7.1. Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

#### **Käsittely**

Käytettävä henkilökohtaista suojaruuvitusta. Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä. Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta. Kemikaalin käyttö edellyttää tehokasta ilmanvaihtoa tai sopivaa hengityksensuojainta. Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta, erityisesti suljetuissa tiloissa. Suojattava kuumuudelta, kipinöiltä ja avotulelta. - Tupakointi kielletty. Estettävä staattisen sähkön aiheuttama kipinöinti. Kaikki laitteiston metalliosat tulee maadoittaa, jotta välttyttäisiin staattisen sähkön purkauksen aiheuttamalta höyryjen syttymiseltä. Varmista, että silmänpesuasemat ja turvasuihkut ovat lähellä työpistettä.

#### **Yleiset hygieniaa koskevat toimintatavat**

Riisuttava tahrinutun vaatetus ja pestävä ne ennen seuraavaa käyttöä. Pese kädet ja kasvot ennen taukoja ja välittömästi tuotteen käsittelyn jälkeen. Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty ainetta käsitellessä.

### 7.2. Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

#### **Varastointi**

Säilytettävä paikallisten säädösten mukaisesti. Säilytettävä alkuperäispakkauksessa. Suojattava auringonvalolta ja säilytettävä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Eristettävä sytytyslähteistä - Tupakointi kielletty. Säilytettävä tiiviisti suljettuna kuivassa ja viileässä paikassa. Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden, juomien eikä eläinravinnon kanssa. Säilytetään asianmukaisesti etiketöidyissä astioissa. Säilytettävä ainoastaan pystyasennossa.

#### **Saksalainen varastoluokka**

10 - 13

### 7.3. Erityinen loppukäyttö

#### **Altistumisskenaario**

Ei sovellu

#### **Muut suosikset**

Ei sovellu

## 8. ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖNSUOJAIMET

**8.1. Valvontaa koskevat muuttujat**

Kemiallinen nimi	EU	Yhdistynyt kuningaskunta	Ranska	Espanja	Saksa
Tisleet (maaöljy), vahat poistettu liuottimella raskaat parafiiniset (IP 346 DMSO uutetta < 3%) 64742-65-0	TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> (oil mist)				
Kemiallinen nimi	Ruotsi	Bulgary	Viro	Unkari	Kroatia
Tisleet (maaöljy), vahat poistettu liuottimella raskaat parafiiniset (IP 346 DMSO uutetta < 3%) 64742-65-0	AFS 20011:18 (Sweden, 12/2011) TWA: 1mg/m <sup>3</sup> 8 hours (mist and fume) STEL: 3mg/m <sup>3</sup> 15 minutes (mist and fume)				

Johdettu vaikutuksen taso (DNEL)

Tietoja ei saatavissa

Todennäköinen vaikutuksen pitoisuus (PNEC)

Tietoja ei saatavissa

**8.2. Altistumisen ehkäiseminen****Tekniset torjuntatoimenpiteet**

Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta, erityisesti suljetuissa tiloissa.

**Henkilönsuojaimet****Silmiensuojaus**

Käytä tiiviisti asettuvaa silmäsuojaa (suojalasit).

**Ihonsuojaus**

Käytettävä suojakäsineitä/-vaatetusta.

**Käsien suojaus**

Läpäisemättömät käsineet

**Hengityselinten suojaus**

Kun työntekijät kohtaavat altistumisrajan ylittäviä pitoisuuksia, heidän on käytettävä asianmukaisia sertifioituja hengityslaitteita.

**Ympäristöaltistumisen ehkäiseminen**

Käytä hengityksensuojainta, jos ilmanvaihto on riittämätön.

Käytä vain asianmukaisesti ilmastoidussa tilassa, jotta altistuminen on mahdollisimman vähäistä ja suositusrajojen alapuolella.

**9. FYSIKAALISET JA KEMIALLISET OMINAISUUDET****9.1. Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot****Olomuoto**

Neste

**Olomuoto**

Kirkas, Sininen

**Haju**

Ominainen

**Hajukynnys**

Tietoja ei saatavissa

**Ominaisuus****Arvot****Sulamispiste/sulamisaalue**

- 39 °C / - 38.2 °F

**Kiehumispiste/kiehumisaalue**

&gt; 300 °C / 572 °F

**Ylin syttyvyysraja:**

Tietoja ei saatavissa

**Ylempi räjähdysraja**

Tietoja ei saatavissa

**Alin syttyvyysraja**

Tietoja ei saatavissa

**Alempi räjähdysraja**

Tietoja ei saatavissa

**Leimahduspiste**

&gt; 200 °C / 392 °F [ASTM D92] (open cup)

**Itsesyttymislämpötila**

&gt; 300 °C / 572 °F

**Hajoamislämpötila**

Tietoja ei saatavissa

**pH**

Tietoja ei saatavissa

**Kinemaattinen viskositeetti**

Tietoja ei saatavissa

**Vesiliukoisuus**

Liukenematon

**Liukoisuus muihin liuottimiin**

Tietoja ei saatavissa

**Jakautumiskerroin: n-oktanoli/vesi**

Tietoja ei saatavissa

**Höyrinpaine**

&lt; 0.001 kPa

**Suhteellinen tiheys**

Tietoja ei saatavissa

**Höyrin suhteellinen tiheys**

Tietoja ei saatavissa

**Hiukkasten ominaisuudet**

Ei sovellu

**9.2. Muut tiedot****Viskositeetti**

55.4 cSt (40°C)

Nesteen tiheys 0.87

9.2.1. Tietoja fysikaalisista vaaraluokista  
Ei sovellu

9.2.2. Muut turvallisuusominaisuudet  
Tietoja ei saatavissa

## 10. STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS

### 10.1. Reaktiivisuus

Tietoja ei saatavissa.

### 10.2. Kemiallinen stabiilisuus

Stabiilisuus

Stabiili normaaliolosuhteissa.

### 10.3. Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

normaalikäytössä ei mitään.

### 10.4. Vältettävät olosuhteet

Eristettävä avotulesta, kuumista pinnoista ja sytytyslähdeistä.

### 10.5. Yhteensopimattomat materiaalit

Yhteensopimattomat materiaalit

Vältettävä hapettavia aineita

### 10.6. Vaaralliset hajoamistuotteet

normaalikäytössä ei mitään.

## 11. MYRKYLLISYYTEEN LIITTYVÄT TIEDOT

### 11.1. Tiedot vaaraluokista sellaisina kuin ne on määritelty asetuksessa (EY) N:o 1272/2008

Välitön myrkyllisyys

Hengitys	Tietoja ei saatavissa.
Roiskeet silmiin	Tietoja ei saatavissa.
Ihokosketus	Tietoja ei saatavissa.
Nieleminen	Tietoja ei saatavissa.

Kemiallinen nimi	LD50 Suunkautta	LD50 iholla	LC50 Hengitys
Tisleet (maaöljy), vahat poistettu liuottimella raskaat parafiiniset (IP 346 DMSO uutetta < 3%)	5000 mg/kg (Rat)	2000 mg/kg (Rabbit)	5 mg/l air (Rat)

Rotta (rotta) Kani (kani)

### Ihosyövyttävyysohoärsytys

Saattaa aiheuttaa silmien/ihon ärsytystä. Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

### Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys

Saattaa aiheuttaa silmien/ihon ärsytystä.

### Hengityselinten tai ihon

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

### herkistyminen

### Sukusolujen perimää vaurioittava

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

### Syöpää aiheuttavat vaikutukset

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

### Lisääntymiselle vaarallinen

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

### STOT - kerta-altistuminen

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

### STOT - toistuva altistuminen

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

### Aspiraatiovaara

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

### 11.2. Tietoja muista vaaroista

#### 11.2.1. Endokriinisia häiriöitä aiheuttavat ominaisuudet

Endokriinisia häiriöitä aiheuttavat ominaisuudet

Tämä tuote ei sisällä mitään kemikaaleja, joiden tiedetään tai epäillään häiritsevän hormonitoimintaa ( $\geq 0.1\%$ ).

#### 11.2.2. Muut tiedot

**12. TIEDOT VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE****12.1. Myrkyllisyys****Ekotoksisuusvaikutukset**

Ei tunnettuja merkittäviä vaikutuksia tai vakavia vaaroja.

Kemiallinen nimi	Levät/vesikasvit	Kala	Mikrotoksinen	Vesikirput
Tisleet (maaöljy), vahat poistettu liuottimella raskaat parafiiniset (IP 346 DMSO uutetta < 3%)		5000: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50		1000: 48 h Daphnia magna mg/L EC50

**12.2. Pysyvyys ja hajoavuus**

Tietoja ei saatavissa

**12.3. Biokertyvyys**

Tietoja ei saatavissa

**12.4. Liikkuvuus maaperässä**

Tietoja ei saatavissa.

**12.5. PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**

Tietoja ei saatavissa.

**12.6. Endokriinisia häiriöitä aiheuttavat ominaisuudet**Tämä tuote ei sisällä mitään kemikaaleja, joiden tiedetään tai epäillään häiritsevän hormonitoimintaa ( $\geq 0.1\%$ ).**12.7. Muut haitalliset vaikutukset**

Ei tunneta.

**13. JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT****13.1. Jätteiden käsittelymenetelmät****Jätteet jäännöksistä /  
käyttämättömistä tuotteista**

Hävitä paikallisten säädösten mukaisesti. Jätettä ei saa päästää viemäriin.

**Likaantunut pakkaus**

Hävitä paikallisten säädösten mukaisesti.

**14. KULJETUSTIEDOT****IMDG/IMO**

14.1 YK-nro	Ei säädelty
14.2 Oikea laivauksessa käytettävä nimi	Ei säädelty
14.3 Kuljetuksen vaaraluokka	Ei säädelty
14.4 Pakkausryhmä	Ei säädelty
14.5 Ympäristövaara	Ei mitään
14.6 Erityisvaatimukset	Ei mitään
14.7 Maritime transport in bulk according to IMO instruments	Ei säädelty

**ADR/RID**

14.1 YK-nro	Ei säädelty
14.2 Oikea laivauksessa käytettävä nimi	Ei säädelty
14.3 Kuljetuksen vaaraluokka	Ei säädelty
14.4 Pakkausryhmä	Ei säädelty
14.5 Ympäristövaara	Ei mitään
14.6 Erityisvaatimukset	Ei mitään

**IATA/ICAO**

14.1 YK-nro	Ei säädelty
14.2 Oikea laivauksessa käytettävä nimi	Ei säädelty
14.3 Kuljetuksen vaaraluokka	Ei säädelty
14.4 Pakkausryhmä	Ei säädelty

14.5 Ympäristövaara  
14.6 Erityisvaatimukset

Ei mitään  
Ei mitään

## 15. LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT

### 15.1. Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

**WGK luokitus** Ei vaarallinen

#### EU:n lait

Reg.1907/2006-REACH

Reg.1272/2008 Kemikaalien luokitusta, merkintöjä ja pakkaamista koskeva asetus

Reg. 878/2020 muutettu REACH

Kansainväliset luettelot

**EINECS/ELINCS** Kaikki aineet on joko luetteloitu tai vapautettu

Merkkien selitys

**EINECS/ELINCS** - European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances/EU List of Notified Chemical Substances

### 15.2. Kemikaaliturvallisuusarviointi

Tietoja ei saatavissa

## 16. MUUT TIEDOT

### Tärkeimmät kirjallisuusviitteet ja tietolähteet

[www.ChemADVISOR.com/](http://www.ChemADVISOR.com/)

**Valmistuspäivää** 07-loka-2014

**Muutettu viimeksi:** 08-syys-2022

**Muutosnumero:** 1.0

**Muutoshuomautus:**  
**Muutoksen syy** (EU) 2020/878

### Vastuuvapauslauseke

Tämän käyttöturvallisuustiedotteen tiedot ovat parhaan tietämyksemme mukaan oikeita laatimispäivänä. Annetut tiedot ovat ainoastaan ohjeellisia turvallista käsittelyä, käyttöä, työstöä, varastointia, kuljetusta, jätteidenkäsittelyä ja päästöjä varten, eikä niitä saa käsittää takuiksi tai laatuspesifikaatioksi. Tiedot koskevat vain mainittua tuotetta, eivätkä välttämättä pidä paikkaansa, jos tuotetta käytetään yhdessä toisen tuotteen kanssa tai prosessissa, ellei erikseen mainittu tekstissä

Käyttöturvallisuustiedote päättyy